



KIDS HEADPHONES USER GUIDE



Kids headphones suitable for ages 3-7 years (limited to 85 dB).

- Please wear the product in correct way for proper fit and the best sound quality (the earcup with 3.5mm jack should be the left channel marked of "L", the other side is the right channel Marked "R").
- Using extendable adjuster for comfortable fit.
- To be satisfied with the sound quality, Connect the Aux cable plug of your headphones to desire device and make sure the plug is fully inserted. If the plug is not fully inserted, you may hear sound from one side or no sound.
- Compatible with all devices using 3.5mm universal jack.



IMPORTANT! Listening at high volume for long periods of time can result in long-term hearing damage. For your safety, do not use headphones in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.

PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

WARRANTY:

This product is warranted against defective materials and workmanship. If the warranty service is required, you should return the product to the retailer from where it was purchased. If the item was purchased in the United Kingdom, the guarantee period is for 12 months from the date of purchase. If it was purchased in the EU, then the guarantee period is 24 months from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

1. This warranty is only valid if, when warranty service is required, the original invoice or sales slip is produced, and the serial number on the product has not been defaced.
2. The manufacturer's obligations are limited to the repair or, at its discretion, replacement of the product or the defective part.
3. Warranty repairs must be carried out by an authorised dealer or authorised service centre. No reimbursement will be made for repairs carried out by non-authorised parties, and any such repair work or damage to the product caused by such repair work will not be covered by the warranty.
4. This product will not be considered to be defective in materials or workmanship by reason that it requires adaptation in order to conform with national or local technical or safety standards in force in any country other than those for which it was originally designed and manufactured. This warranty will not cover, and no reimbursement will be made for, any such adaptation, nor any damage which may result from it.
5. This warranty covers none of the following:
 - Maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
 - Cost relating to transport, removal, or installation of the product.
 - Misuse (including the failure to use this product for its normal purpose) or incorrect installation.
 - Damage caused by lightning, water, fire, Acts of God, war, public disturbances, or other causes beyond the control of the manufacturer.
6. This warranty is valid for any person who legally acquired the product during the warranty period.
7. The consumer's statutory rights under any applicable legislation, whether against the retailer or the manufacturer, and whether arising under contract or otherwise, are not affected by this warranty.

SAFETY INSTRUCTIONS: Read all the instructions carefully before using the product and keep them for future reference.

- Unsuitable for use by children under the age of 3 due to small parts which may cause choking.

- Wearing headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of the volume level. Use with caution and consideration.
- Do not immerse in water.
- We recommend that children aged 3-7 are supervised by an adult whilst using the product, prolonged use is not advised.
- Do not use these headphones whilst operating machinery, driving, riding a motorbike or bicycle, or in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.
- Set volume to low before turning on sound.
- Long-term exposure to loud noise may cause damage to eardrums or loss of hearing.
- Do not insert jack plug into electric sockets.

WARNING

- This product is not a toy.
- Do not disassemble, repair, or modify the headphones.
- Keep the headphones dry and do not store the headphones in damp areas to avoid damage to the headphones.
- Avoid dropping the headphones as it may cause damage to the product.
- Do not immerse in water.
- Do not insert jack plug into electric sockets.



INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (PRIVATE HOUSEHOLD)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com

Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



CASQUE KIDS GUIDE DE L'UTILISATEUR



Convient aux enfants âgées de 3 à 7 ans et plus (Volume limité à 85 dB)

- Veillez à porter ce produit correctement, pour un ajustement et une qualité de son optimaux (l'écouteur doté de la prise de câble 3,5 mm est l'écouteur gauche, comme l'indique le « L » pour « Left » ou « gauche » en français. L'autre écouteur doté du « R » (Right) est l'écouteur droit).
- Utilisez la rallonge réglable pour un port confortable.
- Raccordez la prise de câble AUX. de votre casque au dispositif voulu, en veillant à ce que la prise soit insérée à fond. En cas de prise partiellement insérée, vous risquez de n'entendre le son que d'un côté ou pas du tout.
- Compatible avec tous les dispositifs munis d'une prise jack universelle de 3,5 mm.



IMPORTANT ! L'écoute à volume élevée pendant de longues périodes peut provoquer des lésions auditives à long terme. Pour votre sécurité, n'utilisez pas ce casque dans les endroits où il vous empêcherait d'entendre les bruits environnants et pourrait présenter un danger pour vous ou d'autres personnes.

GARANTIE DU PRODUIT ET GUIDE INFORMATIF

GARANTIE:

Ce produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication. Si un service de garantie est nécessaire, l'élément doit être retourné au détaillant où il a été acheté, avec preuve d'achat à l'appui. Période de garantie : les articles achetés sur le territoire du royaume-uni sont garantis pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat, tandis que les articles achetés au sein de l'ue sont garantis pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. Cette garantie est uniquement valable si, lorsque le service de garantie est requis, la facture d'origine ou le reçu de vente est produit et le numéro de série sur le produit n'a pas été abîmé.
2. Les obligations du fabricant sont limitées à la réparation ou, à la discrétion du fabricant, au remplacement du produit ou de la partie défectueuse.
3. Les réparations de garantie doivent être réalisées par un distributeur autorisé ou un centre de dépannage autorisé. Aucun remboursement ne sera fait pour les réparations réalisées par des parties non autorisées et de tels travaux de réparation et les dommages causés au produit par de tels travaux de réparation, ne seront pas couverts par la garantie.
4. Ce produit ne sera pas considéré comme étant défectueux au niveau des matériaux ou de la fabrication du fait qu'il nécessite une adaptation afin de se conformer aux normes techniques ou de sécurité nationales ou locales en vigueur dans tout pays autre que celui pour lequel le produit a été conçu et fabriqué à l'origine. Cette garantie ne couvre pas une telle adaptation et aucun remboursement ne sera effectué si une telle adaptation est réalisée ou des dommages qui pourraient en résulter.
5. Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants:
 - entretien et réparation ou remplacement des pièces dus à l'usure normale;
 - les coûts en rapport au transport, à l'enlèvement ou à l'installation du produit;
 - l'utilisation abusive, incluant l'utilisation de ce produit à des fins non habituelles ou l'installation incorrecte;
 - les dommages causés par la foudre, l'eau, un incendie, une catastrophe naturelle, la guerre, des troubles de l'ordre public ou autre cause échappant au contrôle du fabricant.
6. Cette garantie est valable pour toute personne ayant acheté légalement le produit pendant la période de garantie.
7. Le droit prévu par la loi des consommateurs en vertu de toute législation applicable qu'il aille à l'encontre du détaillant ou du fabricant et qu'il provienne d'un contrat ou autre, ne sera pas affecté par cette garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ : Veuillez lire attentivement toutes les consignes avant d'utiliser le produit et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

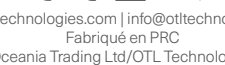
- Le port d'un casque limite votre capacité à entendre les bruits qui vous entourent, quel que soit le niveau du volume. Utilisez ce produit avec prudence et attention.
- N'immergez pas le produit dans l'eau.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans en raison de la présence de petites pièces qui peuvent provoquer un étouffement.
- Nous recommandons que les enfants âgés de 3 à 7 ans soient surveillés par un adulte lorsqu'ils utilisent ce produit, l'utilisation prolongée n'est pas conseillée.
- N'utilisez pas ce casque lorsque vous utilisez des machines, conduisez, faites de la moto ou du vélo, ou dans toute autre situation dans laquelle l'incapacité à entendre les bruits environnants peut représenter un danger pour vous-même ou pour les autres.
- Baissez le niveau du volume avant d'activer le son.
- Une exposition prolongée à un bruit fort peut endommager les tympans ou provoquer une perte d'audition.

AVERTISSEMENT

- Ce produit n'est pas un jouet.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier le casque par vous-même.
- Maintenez le casque au sec et ne le stockez jamais dans un environnement humide pour éviter de l'endommager.
- Évitez de faire tomber le casque, car cela pourrait l'endommager.
- N'immergez pas le produit dans l'eau.
- Ne branchez jamais une fiche jack dans les prises électriques.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Fabriqué en PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



KINDERKOPFHÖRER BENUTZERHANDBUCH



Geeignet für Kinder im Alter von 3 bis 7 Jahren (challdämmung auf 85 dB)

- Bitte tragen Sie das Produkt auf die korrekte Weise, um den besten Tragekomfort und Ton zu erhalten. (Die Ohrmuschel mit 3,5-mm-Buchse befindet sich links und ist mit „L“ markiert, die andere Seite ist mit „R“ markiert.)
- Verwendet anpassbaren Regler für den Tragekomfort.
- Schließen Sie den AUX-Kabelstecker Ihres Kopfhörers an das gewünschte Gerät an und stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig eingesteckt ist. Falls der Stecker nicht vollständig eingesteckt wurde, werden Sie möglicherweise nur von einer Seite Ton oder keinen Ton hören.
- Kompatibel mit allen Geräten, die über eine universelle 3,5-mm-Buchse verfügen.



WICHTIG! Das Hören mit hoher Lautstärke über lange Zeiträume hinweg kann zu langfristigen Gehörschäden führen. Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine Kopfhörer in Situationen, in denen die Unfähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, eine Gefahr für Sie und andere darstellen könnte.

PRODUKTGARANTIE UND-INFORMATIONEN

GARANTIE:

Dieses Produkt bietet eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn die Garantieleistung beansprucht werden muss, ist der Artikel an den Händler, bei dem es erworben wurde, mit dem Kaufbeleg zurückzugeben. Garantiedauer: Artikel, die innerhalb des VK erworben wurden, haben einen Garantiezeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum, wohingegen Artikel, die innerhalb der EU erworben wurden, einen Garantiezeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum haben.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Diese Garantie gilt nur, wenn bei Inanspruchnahme einer Garantieleistung die Originalrechnung oder der Original-Kaufbeleg vorgelegt wird und die Seriennummer auf dem Produkt nicht entfernt wurde.
2. Die Verpflichtungen des Herstellers beschränken sich auf die Reparatur oder - nach eigenem Ermessen - den Ersatz des Produkts oder defekten Teils.
3. Reparaturen während der Garantiezeit müssen von einem autorisierten Händler oder einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Für von nicht autorisierten Dritten ausgeführte Reparaturen ist keine Erstattung möglich und jegliche derartige Reparaturen oder durch derartige Reparaturen verursachte Beschädigungen des Produkts werden von der Garantie nicht abgedeckt.
4. Dieses Produkt gilt nicht als defekt in Material und Verarbeitung, wenn es aufgrund von nationalen oder lokalen technischen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen, welche in einem anderen Land als demjenigen gelten, für das das Produkt ursprünglich entworfen und gefertigt wurde, verändert werden muss. Diese Garantie deckt derartige Veränderungen und eventuell daraus entstehende Schäden nicht ab und es ist keine Erstattung möglich.
5. Diese Garantie deckt die folgenden Punkte nicht ab:
 - Wartung und Reparatur oder Ersatz von Teilen aufgrund von normalem Verschleiß
 - Kosten in Zusammenhang mit dem Transport, der Entfernung oder der Installation des Produkts
 - Missbrauch, einschließlich der Verwendung des Produkts außerhalb seines üblichen Zwecks oder fehlerhafter Installation
 - Schäden durch Blitzschlag, Wasser, Feuer, höhere Gewalt, Krieg, öffentliche Unruhen oder andere Gründe außerhalb der Kontrolle des Herstellers
6. Diese Garantie gilt für jede Person, die das Produkt während der Garantiedauer rechtmäßig erworben hat.

7. Die gesetzlichen Rechte des Käufers unter jeder geltenden Rechtsprechung, ob gegen den Einzelhändler oder Hersteller, sich aus dem Vertrag oder auf andere Art und Weise ergebend, werden von dieser Garantie nicht beeinflusst.

SICHERHEITSHINWEISE: Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- Das Tragen von Kopfhörern beeinträchtigt Ihre Hörfähigkeit in der Umgebung, unabhängig von der Lautstärke. Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht und Bedacht.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, da Kleinteile verschluckt werden können.
- Wir empfehlen, dass Kinder im Alter von 3 bis 7 Jahren bei der Produktnutzung von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden; eine längere Nutzung wird nicht empfohlen.
- Verwenden Sie diese Kopfhörer nicht beim Betrieb von Maschinen, beim Auto-, Motorrad- oder Fahrradfahren oder in Situationen, in denen das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Eigen- oder Fremdgefährdung darstellen kann.
- Langfristig hohe Lärmbelastung kann zu Gehörschäden oder zum Verlust des Hörvermögens führen.
- Stellen Sie die Lautstärke auf niedrig, bevor Sie den Ton einschalten.

WARNUNG

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Zerlegen, reparieren oder bearbeiten Sie die Kopfhörer nicht.
- Bewahren Sie den Kopfhörer trocken auf und lagern Sie ihn nicht in Feuchträumen, um Schäden am Kopfhörer zu vermeiden.
- Lassen Sie den Kopfhörer nicht fallen, da dies zu einer Beschädigung des Produkts führen kann.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Stecken Sie den Klinkenstecker nicht in eine Steckdose.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Hergestellt in der Volksrepublik China
Oceania Trading Ltd./OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



KIDS HOOFDTELEFOON GEBRUIKERSHANDLEIDING



GEBRUIKERSHANDLEIDING

- Zorg dat je dit product op juiste wijze draagt; zo ben je verzekerd van een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit. (De oordop met de 3,5 mm jack is de linker dop, gemarkeerd met een "L", en die aan de andere kant is de rechter dop, gemarkeerd met een "R").
- Gebruik de verschuifbare band voor een comfortabele pasvorm.
- Sluit de stekker van de AUX-kabel van je hoofdtelefoon aan op het apparaat dat je wilt gebruiken en controleer dat de stekker helemaal in de aansluiting is gestoken. Als de stekker er niet helemaal in zit, hoor je misschien alleen via één kant geluid of geen geluid.
- Geschikt voor gebruik met alle apparaten met een universele 3,5 mm jack.



BELANGRIJK! Lange tijd luisteren naar geluid op hoog volume kan resulteren in langdurige gehoorschade. Voor je eigen veiligheid is het belangrijk dat je de hoofdtelefoon niet gebruikt in situaties waar onvermogen om omgevingsgeluiden te horen, kan leiden tot gevaar voor jezelf of anderen.

PRODUCTGARANTIE- EN INFORMATIEWIJZER

GARANTIE:

Dit product is gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten. Om een beroep te doen op de garantie dient het product te worden geretourneerd aan de winkelier waar het is aangeschaft. Indien het product is aangeschaft in het Verenigd Koninkrijk, geldt een garantietermijn van 12 maanden, gerekend vanaf de datum van aankoop. Voor een product dat is aangeschaft in de EU geldt een garantietermijn van 24 maanden, gerekend vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEBEPALINGEN

1. Deze garantie is alleen geldig als, wanneer een beroep op de garantie wordt gedaan, het oorspronkelijke aankoopbewijs of de kassabon kan worden overlegd, en het serienummer op het product niet is beschadigd.
2. De plichten van de fabrikant beperken zich tot de reparatie of, naar keuze van de fabrikant, vervanging van het product of defecte onderdeel.
3. Reparaties onder garantie dienen te worden uitgevoerd door een geautoriseerde verkoper of een geautoriseerd servicecentrum. Reparaties door een niet-geautoriseerde partij worden niet vergoed, en dergelijke reparatiewerkzaamheden of de daaruit voortvloeiende schade aan het product worden niet gedekt door deze garantie.
4. Dit product wordt niet als defect beschouwd als het moet worden aangepast om te voldoen aan nationale of lokale technische of veiligheidsnormen, die van toepassing zijn in andere landen dan het land waarvoor het is ontworpen en vervaardigd. Deze garantie voorziet niet in de vergoeding van dergelijke aanpassingen of de schade die dit mogelijk tot gevolg heeft.
5. De volgende punten vallen niet onder deze garantie:
 - Onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen door normale slijtage;
 - Kosten die betrekking hebben op het transport, de verwijdering of installatie van het product;
 - Incorrect gebruik, waaronder het gebruik van dit product voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is, of incorrecte installatie;
 - Schade veroorzaakt door bliksem, water, natuurrampen, oorlog, verstoring van de openbare orde of andere oorzaken waarop de fabrikant geen invloed heeft.
6. Deze garantie is geldig voor een ieder die dit product tijdens de garantietermijn op legale wijze heeft aangeschaft.
7. Deze garantie doet geen afbreuk aan de toepasselijke wettelijke rechten van de consument jegens de verkoper of fabrikant, voortvloeiend uit een overeenkomst of anderszins

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN: Lees alle voorschriften zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Het dragen van een koptelefoon beperkt uw vermogen om geluiden om u heen te horen, ongeacht het volume. Gebruik het met voorzichtigheid en aandacht.
- Niet onderdompelen in water.
- Ongeschikt voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar vanwege de kleine onderdelen die verstikking kunnen veroorzaken.
- Wij raden aan dat kinderen van 3-7 jaar onder toezicht staan van een volwassene tijdens het gebruik van het product, langdurig gebruik wordt afgeraden.
- Gebruik deze koptelefoon niet tijdens het bedienen van machines, autorijden, motorrijden of fietsen, of in situaties waarin het onvermogen om omgevingsgeluiden te horen een gevaar voor uzelf of anderen kan opleveren.
- Zet het volume op een lage stand voordat u het geluid inschakelt.
- Langdurige blootstelling aan hard geluid kan schade aan de trommelvliezen of gehoorverlies veroorzaken.

WAARSCHUWING

- Dit product is geen speelgoed.
- Haal de koptelefoon niet uit elkaar, repareer hem niet en breng er geen wijzigingen in aan.
- Houd de koptelefoon droog en bewaar hem niet op vochtige plaatsen om schade aan de koptelefoon te voorkomen.
- Laat de koptelefoon niet vallen, want dat kan schade aan het product veroorzaken.
- Niet onderdompelen in water.
- Steek de stekker niet in een stopcontact.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Gemaakt in VRC
Oceania Trading Ltd./OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



HØRETELEFONER TIL BØRN BRUGERVEJLEDNING



Disse hovedtelefoner til børn er egnet til børn fra 3-7 år (begrænset til 85 dB).

- Anvend produktet korrekt, så det sidder godt, og du får den bedste lyd kvalitet (Ørekoppen med 3,5 mm jackstikket skal være den venstre kanal mærket "L", den anden side er den højre kanal mærket "R".
- Brug reguleringen, der kan forlænges, så hovedtelefonerne sidder behageligt.
- For den bedste lyd kvalitet tilsluttes hovedtelefonernes aux-kabel til den ønskede enhed. Sørg for, at stikket sidder godt fast. Hvis stikket ikke sidder korrekt, hører du måske kun lyden i den ene side eller ingen lyd.
- Kompatibel med alle enheder, der benytter et 3,5 mm jackstik.



VIGTIGT: Lytning ved en høj volumen over længere tid kan resultere i varige høreskader. For din egen sikkerheds skyld bør du ikke bruge hovedtelefoner i situationer, hvor det kan være farligt for dig selv eller andre, at du ikke kan høre omgivende lyde.

PRODUKTGARANTI OG SIKKERHEDSINFORMATION

GARANTI:

Der ydes garanti på produktet ved fejl i materialer og kvalitet. Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, skal produktet returneres til den forhandler, hvor det er købt. Hvis produktet er købt i Storbritannien, er garantiperioden 12 måneder fra købsdatoen. Hvis det er købt i EU, er garantiperioden 24 måneder fra købsdatoen.

GARANTIBETINGELSER

1. Garantien kan kun gøres gældende, hvis den originale faktura eller købskvittering kan fremvises, og serienummeret på produktet ikke er ødelagt.
2. Producentens forpligtelser er begrænset til reparation eller udskiftning, efter eget skøn, af produktet eller den defekte del.
3. Garantireparationer skal udføres af en autoriseret forhandler eller et autoriseret servicecenter. Reparationer foretaget af ikke-autoriserede parter og reparationsarbejde eller skader på produktet forårsaget af sådant reparationsarbejde er ikke dækket af garantien og vil ikke blive godtgjort.
4. Det regnes ikke for fejl i materialer eller kvalitet, hvis produktet kræver tilpasning for at kunne overholde nationalt eller lokalt gældende tekniske eller sikkerhedsstandarder, som er forskellige fra dem, produktet oprindeligt er designet og produceret til. Garantien dækker ikke sådanne tilpasninger eller skader fra sådanne tilpasninger, ligesom der heller ikke udbetales godtgørelse herfor.
5. Garantien dækker ingen af følgende tilfælde:
 - Vedligeholdelse og reparation eller udskiftning af dele på grund af almindeligt slid.
 - Omkostninger til transport, afmontering eller installation af produktet.
 - Forkert brug (herunder at produktet ikke anvendes til dets tilsigtede brug) eller forkert installation.
 - Skader forårsaget af lynnedslag, vand, ild, force majeure, krig, optøjer eller andre årsager, som producenten ikke har indflydelse på.
6. Garancija je veljavna za vsako osebo, ki je izdelek zakonito pridobil v času veljavnosti garancije.
7. Garancija ne vpliva na zakonske pravice potrošnika v skladu s katero koli veljavno zakonodajo, ne glede na to, ali gre za trgovca na drobno ali proizvajalca in ne glede na to, ali izhajajo iz pogodbe ali kako drugače.

SIKKERHEDSINFORMATION: Læs alle instruktionerne omhyggeligt før dette produkt bruges, og gem dem til fremtidig reference.

- Ved at bruge hovedtelefoner, din evne til at høre lyde omkring dig begrænses, uanset lydstyrken. Brug med forsigtighed og omtanke.
- Må ikke nedsænkes i vand.

- Uegnet til brug af børn under 3 år på grund af små dele, som kan forårsage kvælning.
- Vi anbefaler at børn i alderen 3-7 er under opsyn af en voksen mens de bruger produktet; længerevarende brug frarådes.
- Disse hovedtelefoner må ikke bruges mens man betjener maskiner, kører bil, motorcykel, eller cykel, eller i situationer hvor manglende evne til at høre omgivende støj kan udgøre en fare for dig selv eller andre.
- Indstil lydstyrken til lav, før du tænder for lyden.
- Langvarig udsættelse for høj støj kan forårsage skade på trommehinder eller tab af hørelse.

ADVARSEL

- Dette produkt er ikke et legetøj.
- Hovedtelefonen må ikke skilles, repareres eller ændres.
- Hold hovedtelefonerne tørre, og opbevar ikke hovedtelefonerne i fugtige områder for at undgå beskadigelse af hovedtelefonerne.
- Undgå at tage hovedtelefonerne, da det kan forårsage skade på produktet.
- Må ikke nedsænkes i vand.
- Sæt ikke stikket i stikkontakter.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Freemistillet i Kina
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



CUFFIE PER BAMBINI GUIDA PER L'UTENTE



Cuffie per bambini da 3 a 7 anni (limite di 85 dB).

- Indossare il prodotto in modo corretto perché sia comodo e per ottenere la migliore esperienza audio. (Il padiglione sinistro è quello con il jack da 3,5 mm e la lettera "L", l'altro lato è quello con la lettera "R")
- Utilizzare il regolatore estensibile per indossare le cuffie in modo confortevole.
- Collegare la presa del cavo AUX delle cuffie al dispositivo desiderato e assicurarsi che la presa sia completamente inserita, in caso contrario l'audio potrebbe essere assente o udibile da un solo lato.
- Compatibili con tutti i dispositivi utilizzando il jack universale da 3,5 mm.



IMPORTANTE! L'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati può comportare danni all'udito a lungo termine. Per la propria sicurezza, non utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti può rappresentare un pericolo per se stessi o per gli altri.

GARANZIA DEL PRODOTTO E GUIDA ALLE INFORMAZIONI

GARANZIA:

Questo prodotto è garantito contro i guasti derivati da difetti di materiale o di lavorazione. Se è richiesto un servizio di garanzia, l'articolo dovrà essere restituito al rivenditore dal quale è stato acquistato, unitamente alla prova di acquisto. Periodo di garanzia: Gli articoli acquistati nel Regno Unito sono garantiti per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, mentre gli articoli acquistati all'interno dell'UE sono garantiti per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. Questa garanzia è valida esclusivamente se, qualora si renda necessario un intervento in garanzia, viene presentata la fattura o la ricevuta originale e il numero di serie sul prodotto non sia stato reso illeggibile.
2. Gli obblighi del produttore sono limitati alla riparazione ovvero, a sua esclusiva discrezione, alla sostituzione del prodotto o della parte difettosa.
3. Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite a cura di un rivenditore autorizzato o di un centro di assistenza autorizzato. Non verranno rimborsati interventi di riparazione eseguiti da parti non autorizzate ed eventuali interventi di riparazione e danni al prodotto derivanti da tali interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia.
4. Il prodotto non è da considerarsi difettoso per materiale o lavorazione qualora si rendano necessari adattamenti per garantirne la conformità agli standard di sicurezza o tecnici locali ovvero nazionali vigenti in qualsiasi Paese diverso da quello per cui il prodotto è stato originariamente sviluppato e prodotto. La garanzia non copre né verrà rimborsato qualsiasi adattamento di tale natura né qualsiasi danno eventualmente da ciò risultante.
5. La garanzia non copre alcuno dei casi seguenti:
 - Manutenzione e riparazione ovvero sostituzione di parti in conseguenza di della normale usura;
 - Costi relativi al trasposto, alla rimozione ovvero all'installazione del prodotto;
 - Uso improprio, incluso l'utilizzo del prodotto per finalità diverse da quelle normali, ovvero installazione errata;
 - Danni causati da fulmini, acqua, incendi, eventi naturali, conflitti armati, disordini pubblici ovvero qualsiasi altra causa che sia al di là del controllo del produttore.
6. La garanzia è valida per qualsiasi soggetto che acquisti legalmente il prodotto durante il periodo di garanzia.
7. I diritti legali del consumatore in base a qualsiasi legislazione applicabile nei confronti del rivenditore ovvero del produttore, derivanti da contratto o di altro genere, sono fatti salvi dalla presente garanzia.



SCATOLA
RACCOLTA
CARTA E
CARTONE

**RACCOLTA
DIFFERENZIATA DEI
RIFIUTI.
CONTROLLA LE LINEE
GUIDA DEL TUO COMUNE.**



www.otltechnologies.com
Prodotto nella Repubblica Popolare Cinese
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL
info@otltechnologies.com



AURICULARES PARA NIÑOS GUIDA PER L'UTENTE



Auriculares diseñados para niños entre 3 y 7 años (limitados a 85 dB).

- Indossare il prodotto in modo corretto perché sia comodo e per ottenere la migliore esperienza audio. (Il padiglione sinistro è quello con il jack da 3,5 mm e la lettera "L", l'altro lato è quello con la lettera "R")
- Utilizzare il regolatore estensibile per indossare le cuffie in modo confortevole.
- Collegare la presa del cavo AUX delle cuffie al dispositivo desiderato e assicurarsi che la presa sia completamente inserita, in caso contrario l'audio potrebbe essere assente o udibile da un solo lato.
- Compatibili con tutti i dispositivi utilizzando il jack universale da 3,5 mm.



IMPORTANTE! L'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati può comportare danni all'udito a lungo termine. Per la propria sicurezza, non utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti può rappresentare un pericolo per se stessi o per gli altri.

PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

GARANTÍA:

Este producto cuenta con una garantía que cubre materiales defectuosos y mano de obra. En caso de requerir el servicio de la garantía, el artículo deberá devolverse a la tienda donde se haya comprado junto con la factura o el ticket de compra. Periodo de garantía: Los artículos que se hayan comprado en el Reino Unido tienen una garantía de 12 meses desde la fecha de compra, mientras que los artículos adquiridos en la Unión Europea tienen un periodo de garantía de 24 meses desde la fecha de compra.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Esta garantía es únicamente válida si, cuando se solicita el servicio de garantía, se presenta el tique de compra o la factura original y no se ha borrado el número de serie del producto.
2. Las obligaciones del fabricante se limitan a la reparación o, según su criterio, sustitución del producto o la pieza defectuosa.
3. Las reparaciones en garantía debe efectuarlas un distribuidor o un centro de servicio autorizados. No se realizará ningún reembolso por las reparaciones efectuadas por terceros no autorizados y esos trabajos de reparación y los daños causados al producto por dicha reparación no estarán cubiertos por la garantía.
4. Este producto no se considerará defectuoso en cuanto a sus materiales o mano de obra por causa de su necesaria adaptación para ajustarse a las normas técnicas o de seguridad vigentes a escala local o nacional en algún país distinto de aquel en que originalmente se diseñó y se fabricó el producto. Esta garantía no cubrirá dicha adaptación ni los daños que de ella puedan derivarse y no se efectuará reembolso alguno por dichos conceptos.
5. Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes supuestos:
 - Mantenimiento y reparación o sustitución de piezas debido al desgaste habitual por el uso;
 - Costes relacionados con el transporte, la retirada o la instalación del producto;
 - Uso indebido, incluido el empleo de este producto con fines distintos a aquel para el que fue diseñado o la instalación incorrecta del producto;
 - Daños causados por rayos, inundaciones, incendios, catástrofes naturales, guerra, disturbios públicos u otras causas que escapen al control del fabricante.
6. Esta garantía es válida para cualquier persona que haya comprado legalmente el producto durante el periodo de garantía.
7. Los derechos legales de los consumidores en virtud de cualquier ley aplicable (ya sea contra el minorista o el

fabricante y tanto si surgen por contrato como por otra vía) no se verán afectados por esta garantía.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: Usar auriculares limita su capacidad para oír los sonidos que se producen a su alrededor, con independencia del nivel del volumen. Utilice el producto con precaución y consideración.

- No lo sumerja en agua.
- Producto no apto para niños de menos de tres años, pues posee piezas pequeñas que podrían provocarles asfixia.
- Recomendamos que los niños de entre 3 y 7 años utilicen los auriculares bajo la supervisión de un adulto.
- No se recomienda un uso prolongado y debe realizarse bajo la supervisión de adultos.
- No utilice estos auriculares mientras esté utilizando maquinaria, cuando esté conduciendo un automóvil, una motocicleta o una bicicleta, ni cuando se encuentre en situaciones en las que la incapacidad de oír ruidos suponga un riesgo para usted o para otras personas.
- No recomendamos llevar auriculares mientras se monta en bicicleta.
- Ajuste el volumen bajo antes de activar el sonido.
- La exposición prolongada a ruidos altos puede dañar los tímpanos y causar pérdida de audición.

ADVERTENCIA

- Este producto no es un juguete.
- No desmonte, repare ni modifique los auriculares.
- Mantenga los auriculares secos y no los guarde en áreas húmedas para evitar dañarlos.
- Evite dejar caer los auriculares, ya que puede dañar el producto.
- No sumerja en agua.
- No inserte la clavija en tomacorrientes eléctricos.



www.otltechnologies.com
Hecho en la República Popular de China
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL
info@otltechnologies.com



AUSCULTADORES INFANTIS MANUAL DO UTILIZADOR



Estes auscultadores infantis são adequados para crianças entre os 3 e os 7 anos (limite de 85 dB).

- Este produto deve ser utilizado de forma correta para um ajuste adequado e a melhor qualidade de som (O auscultador com o jack de 3,5 mm corresponde ao canal esquerdo com marcação "L", o outro corresponde ao canal direito com marcação "R")
- Utilização de banda extensível para a cabeça para um ajuste confortável.
- Para desfrutar da melhor qualidade de som, ligue a ficha do cabo Aux dos seus auscultadores ao dispositivo desejado e certifique-se de que a ficha está totalmente inserida. Se a ficha não estiver totalmente inserida, poderá ouvir som apenas de um dos lados ou não ouvir qualquer som.
- Compatível com todos os dispositivos que utilizam um jack universal de 3,5 mm.



IMPORTANTE! A utilização dos auscultadores com o som alto, durante um longo período de tempo, pode resultar, a longo prazo, em danos na audição. Para sua segurança, não utilize os auscultadores em situações onde a incapacidade de ouvir o ruído ambiente possa representar um perigo para si ou para os outros.

INFORMAÇÃO SOBRE GARANTIA E SEGURANÇA DO PRODUTO

GARANTIA:

Este produto está abrangido por uma garantia contra defeitos materiais e de mão-de-obra. Caso seja necessário realizar um serviço de assistência ao abrigo da garantia, deverá devolver o produto ao retalhista onde este foi adquirido. Se o artigo foi adquirido no Reino Unido, o período de garantia é de 12 meses a contar da data da compra. Se o artigo foi adquirido na União Europeia, o período de garantia é de 24 meses a contar da data da compra.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

1. A presente garantia só é válida quando, no momento da solicitação do serviço de assistência ao abrigo da garantia, for apresentada a fatura original ou o recibo, e o número de série do produto estiver legível.
2. As obrigações do fabricante limitam-se à reparação ou, de acordo com o seu livre entendimento, à substituição do produto ou da peça defeituosa.
3. As reparações ao abrigo da garantia devem ser efetuadas por um revendedor autorizado ou centro de assistência autorizado. Não será efetuado qualquer reembolso por reparações efetuadas por terceiros não autorizados, e quaisquer trabalhos de reparação ou danos no produto causados por tais trabalhos de reparação não serão abrangidos pela garantia.
4. Este produto não será considerado defeituoso em termos materiais ou de mão-de-obra pelo facto de necessitar de ser adaptado para estar em conformidade com as normas técnicas ou de segurança nacionais ou locais em vigor em qualquer país que não aquele para o qual foi originalmente concebido e fabricado. Esta garantia não cobrirá tal adaptação, e não será feito qualquer reembolso por tal adaptação, nem cobrirá qualquer dano que possa resultar da mesma.
5. A presente garantia não cobre nenhuma das seguintes situações:
 - A manutenção e reparação ou substituição de peças devido a desgaste decorrente do uso normal.
 - Custos relacionados com o transporte, remoção ou instalação do produto.
 - Utilização indevida (incluindo a utilização deste produto para outros fins que não aqueles aos quais se destina) ou instalação incorreta.
 - Danos causados por raios, água, fogo, catástrofes naturais, guerra, distúrbios públicos, ou outras causas fora do controlo do fabricante.

6. A presente garantia é válida para qualquer pessoa que tenha adquirido legalmente o produto durante o período de garantia.
7. Os direitos legais do consumidor, ao abrigo de qualquer legislação aplicável, quer seja contra o retalhista ou contra o fabricante, e decorrentes do contrato ou de outra forma, não são afetados pela presente garantia.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: Usar auriculares limita su capacidad para oír los sonidos que se producen a su alrededor, con independencia del nivel del volumen. Utilice el producto con precaución y consideración.

- No lo sumerja en agua.
- Producto no apto para niños de menos de tres años, pues posee piezas pequeñas que podrían provocarles asfixia.
- Recomendamos que los niños de entre 3 y 7 años utilicen los auriculares bajo la supervisión de un adulto.
- No se recomienda un uso prolongado y debe realizarse bajo la supervisión de adultos.
- No utilice estos auriculares mientras esté utilizando maquinaria, cuando esté conduciendo un automóvil, una motocicleta o una bicicleta, ni cuando se encuentre en situaciones en las que la incapacidad de oír ruidos suponga un riesgo para usted o para otras personas.
- No recomendamos llevar auriculares mientras se monta en bicicleta.
- Ajuste el volumen bajo antes de activar el sonido.
- La exposición prolongada a ruidos altos puede dañar los tímpanos y causar pérdida de audición.

ADVERTENCIA

- Este producto no es un juguete.
- No desmonte, repare ni modifique los auriculares.
- Mantenga los auriculares secos y no los guarde en áreas húmedas para evitar dañarlos.
- Evite dejar caer los auriculares, ya que puede dañar el producto.
- No sumerja en agua.
- No inserte la clavija en tomacorrientes eléctricos.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Fabricado na RPC
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, Reino Unido
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, Países Baixos



CĂȘTI AUDIO PENTRU COPII MANUALUL UTILIZATORULUI



Căști pentru copii potrivite pentru vârste cuprinse între 3-7 ani (limitate la 85 dB).

- Purtați produsul în mod corect, pentru o potrivire adecvată și calitate audio optimă. (Casca cu mufa de 3,5 mm trebuie să fie în canalul din stânga (marcat cu litera "L", cealaltă parte este canalul drept marcat cu "R")
- Utilizează un element de reglare extensibil pentru o reglare confortabilă.
- Pentru a fi mulțumit de calitatea sunetului, conectați mufa cablului Aux a căștilor la dispozitivul dorit și asigurați-vă că mufa este introdusă complet. Dacă mufa nu este introdusă complet, este posibil să auziți sunetul într-o singură cască sau să nu auziți sunet deloc.
- Compatibile cu toate dispozitivele care folosesc o mufă universală de 3,5mm.



IMPORTANT! Ascultarea la un volum ridicat pentru perioade lungi de timp poate duce la deteriorarea auzului pe termen lung. Pentru siguranța dumneavoastră, nu utilizați căști în situații în care imposibilitatea de a auzi zgomotul ambiental poate prezenta un pericol pentru dumneavoastră sau pentru alții.

GARANȚIE DE PRODUS ȘI INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

GARANȚIE:

Acest produs este garantat împotriva defectelor de material și de manoperă. Dacă este necesară efectuarea service-ului în timpul perioadei de garanție, trebuie să returnați produsul către comerciantul de la care a fost achiziționat. Dacă articolul a fost achiziționat în regatul unit, perioada de garanție este de 12 luni de la data cumpărării. Dacă a fost achiziționat în ue, atunci perioada de garanție este de 24 de luni de la data cumpărării

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Această garanție este valabilă numai dacă, atunci când este necesară efectuarea service-ului în timpul perioadei de garanție, este însoțită de factura originală sau bonul de casă și numărul de serie al produsului nu a fost modificat.
2. Obligațiile producătorului se limitează la repararea sau, la libera sa alegere, la înlocuirea produsului sau a piesei defecte.
3. Reparațiile în cadrul garanției trebuie efectuate de către un dealer autorizat sau un centru de service autorizat. Nu se va face nicio rambursare pentru reparațiile efectuate de terți neautorizați, iar orice astfel de lucrări de reparații sau daune cauzate produsului de astfel de lucrări de reparații nu vor fi acoperite de garanție.
4. Acest produs nu va fi considerat ca fiind defect în ceea ce privește materialele sau manopera, în cazul în care necesită o adaptare pentru a se conforma standardelor tehnice sau de siguranță naționale sau locale în vigoare în orice altă țară decât cele pentru care a fost proiectat și fabricat inițial. Această garanție nu va acoperi și nu va fi efectuată nicio rambursare pentru o astfel de adaptare sau daune care ar putea rezulta din aceasta.
5. Această garanție nu acoperă următoarele situații:
 - Întreținerea și repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale.
 - Costul aferent transportului, îndepărtării sau instalării produsului.
 - Utilizare necorespunzătoare (inclusiv neutilizarea acestui produs în scopul său normal) sau instalare incorectă.
 - Daune cauzate de fulgere, apă, foc, cazuri de forță majoră, război, tulburări publice sau alte cauze care nu pot fi controlate de către producător.
6. Această garanție este valabilă pentru orice persoană care a achiziționat în mod legal produsul în perioada de garanție.
7. Drepturile legale ale consumatorului în conformitate cu orice legislație aplicabilă, fie împotriva comerciantului cu amănuntul sau a producătorului, fie că iau naștere în baza contractului sau în orice alt mod, nu sunt afectate de această garanție.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ: Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și păstrați-le pentru referințe viitoare.

- Setati volumul la minim înainte de pornirea sunetului.
- Folosirea căștilor limitează capacitatea de a auzi zgomotele din jur, indiferent de volumul acestora. Folosiți cu precauție și considerație.
- Nu scufundați în apă.
- Nu este potrivit pentru copiii cu vârsta de până la 3 ani din cauza pieselor mici care pot fi înghițite.
- Recomandăm supravegherea copiilor cu vârste cu prinse între 3 și 7 ani atunci când folosesc produsul, folosirea prelungită nu este recomandabilă.
- Nu folosiți căștile în timpul manipulării utilajelor, în timpul condusului auto, moto sau bicicletă, sau în situații în care incapacitatea de a auzi zgomotele din jur poate prezenta un pericol pentru dumneavoastră și cei din jur.
- Expunerea pe termen lung la zgomot poate cauza leziuni urechilor sau pierderea auzului.

AVERTIZARE

- Acest produs nu este o jucărie.
- Nu dezasaamblați, reparați sau modificați căștile.
- Păstrați căștile uscate și nu le depozitați în medii umede pentru a preveni deteriorarea.
- Evitați șocurile, acestea pot provoca deteriorarea produsului.
- Nu scufundați în apă.
- Nu introduceți mufa jack în prizele electrice.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Made in PRC
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



DJEČJE SLUŠALICE KORISNIČKI PRIRUČNIK



Dječje slušalice namijenjene su za djecu starosti 3-7 godina (limitacija decibela do 85 dB).

- Obavezno nositi proizvod na pravilan način za najbolju ugodu i najbolju kvalitetu zvuka. (Slušalica sa 3.5mm univerzalnim ulazom označava lijevi kanal označeno sa oznakom " L ", desna strana kanala je označena sa oznakom " R " .
- Koristiti rastezljivi regulator za udobno pristajanje.
- Kako bi bili zadovoljni sa kvalitetom zvuka, spojite AUX kabal sa svojih slušalica u željeni uređaj za prijenos zvuka i provjerite da li je konekcija spojena do kraja. Ako konekcija nije spojena do kraja, postoji mogućnost da čete čuti zvuk samo na jednoj slušalici ili nećete čuti zvuk uopće.
- Kompaktibilan sa svim uređajima koji koriste 3.5mm univerzalni utor.



UPOZORENJE ! Dugotrajno slušanje pri visokoj glasnoći može dovesti do trajnog oštećenja sluha. Radi Vaše sigurnosti, nemojte koristiti slušalice u situacijama u kojima niste u mogućnosti čuti okolnu buku što može predstavljati opasnost za Vas i za druge.

JAMSTVO I SIGURNOSNE INFORMACIJE O PROIZVODU

GARANCIJA :

Ovaj proizvod ima jamstvo za neispravne materijale i na izradu proizvoda. Ako je potreban jamstveni servis, trebate vratiti proizvod prodavaču od kojeg je kupljen. Ako je predmet kupljen u ujedinjenom kraljevstvu, jamstveni rok je 12 mjeseci od datuma kupnje. Ako je kupljen u eu, tada je jamstveni rok 24 mjeseca od datuma kupnje.

UVJETI JAMSTVA

1. Ovo jamstvo vrijedi samo ako je, kada je potreban jamstveni servis, predan originalni račun ili prodajni list, a serijski broj na proizvodu nije oštećen.
2. Obveze proizvođača ograničene su na popravak ili prema vlastitom nahođenju, zamjenu proizvoda ili neispravnog dijela.
3. Jamstvene popravke mora obaviti ovlašteni prodavač ili ovlašteni servisni centar. Nema naknade za popravke koje su izvršile neovlaštene strane, a svaki takav popravak ili oštećenje proizvoda uzrokovano takvim popravkom neće biti pokriveni jamstvom.
4. Ovaj proizvod neće se smatrati neispravnim u materijalu ili izradi iz razloga što ga je potrebno prilagoditi kako bi bio u skladu s nacionalnim ili lokalnim tehničkim ili sigurnosnim standardima koji su na snazi u bilo kojoj zemlji osim onih za koje je izvorno dizajniran i proizveden. Ovo jamstvo neće pokrivati, niti će biti nadoknađeno, bilo kakvu takvu prilagodbu, niti bilo kakvu štetu koja bi mogla proizaći iz toga.
5. Ovo jamstvo ne pokriva ništa od sljedećeg:
 - Održavanje i popravak ili zamjena dijelova zbog normalnog trošenja.
 - Trošak koji se odnosi na transport, uklanjanje ili ugradnju proizvoda.
 - Zloupotreba (uključujući neupotrebu ovog proizvoda za njegovu uobičajenu namjenu) ili neispravnu instalaciju.
 - Šteta uzrokovana munjom, vodom, vatrom, božjim djelima, ratom, javnim neredima ili drugim uzrocima koji su izvan kontrole proizvođača.
6. Ovo jamstvo vrijedi za svaku osobu koja je legalno nabavila proizvod tijekom jamstvenog roka.
7. Ovo jamstvo ne utječe na zakonska prava potrošača prema bilo kojem primjenjivom zakonodavstvu, bilo da se radi o prodavaču ili proizvođaču, bilo da proizlaze iz ugovora ili na drugi način.

SIGURNOSNE UPUTE: Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sve upute i sačuvajte ih za buduću uporabu.

- Nošenje slušalica ograničava vašu sposobnost da čujete zvukove oko sebe, bez obzira na razinu glasnoće. Koristite ih oprezno i obzirno.
- Ne uranjajte u vodu.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Made in PRC
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



OTROŠKE SLUŠALKE NAVODILA ZA UPORABO



Te slušalke so primerne za otroke stare 3-7 let (slušalke so omejene na 85 dB).

- Izdelek nosite na pravilen način za pravilno prileganje in najboljšo kakovost zvoka (slušalka s 3,5 mm priključkom naj bo na levem ušesu označena z "L", slušalka na drugi strani naj bo na desnem ušesu označena z "R")
- Uporaba raztegljivega nastavka za udobno prileganje slušalk.
- Ce želite biti zadovoljni s kakovostjo zvoka, priključite vtič Aux kabla vaših slušalk na želeno napravo in se prepričajte, da je vtič v celoti vstavljen. Če vtič ni vstavljen do konca, lahko pride do težav pri kakovosti zvoka.
- Zdržljivo z vsemi napravami, ki uporabljajo 3,5 mm univerzalni priključek.



POMEMBNO! Dolgotrajno poslušanje pri visoki glasnosti lahko povzroči okvaro sluha. Zaradi vaše varnosti ne uporabljajte slušalk v primerih, ko lahko nezmožnost slišanja hrupa iz okolice predstavlja nevarnost za vas ali za druge.

GARANCIJA ZA IZDELEK IN VARNOSTNE INFORMACIJE

GARANCIJA:

Izdelek ima garancijo za pomanjkljive materiale in izdelavo. V kolikor je potreben garancijski servis, morate izdelek vrniti prodajalcu, kjer je bil kupljen. V kolikor je bil artikel kupljen v Združenem kraljestvu, je garancijsko obdobje 12 mesecev od dneva nakupa. V kolikor je bil kupljen v EU, je garancijski rok 24 mesecev od dneva nakupa.

GARANCIJSKI POGOJI

- Garancija je veljavna le v primeru, ko je potreben garancijski servis, pri čemer sta priložena originalen račun ali prodajni list in je serijska številka na izdelku v neoporečnem stanju.
- Obveznosti proizvajalca so omejene na popravilo ali po lastni presoji zamenjavo izdelka ali okvarjenega dela.
- Garancijska popravila mora opraviti pooblaščen prodajalec ali pooblaščen servis. Za popravila, ki jih opravi nepooblaščen osebe in kakršna koli taka popravila ali škoda na izdelku, ki jo povzroči takšna popravila, ne bodo pokrita z garancijo. Prav tako ne bodo krita povračila stroškov za tovrstno nastalo škodo na izdelku.
- Izdelek se ne bo štel za pomanjkljivega v materialu ali izdelavi, ker ga je treba prilagoditi, da bi bil skladen z nacionalnimi ali lokalnimi tehničnimi ali varnostnimi standardi, ki veljajo v kateri koli državi, razen tistih, za katere je bil prvotno zasnovan in izdelan. Garancija ne krije in prav tako ne bojo povrnjeni nobeni stroške takšne prilagoditve ali kakršne koli škode, ki bi lahko nastala zaradi tega.
- Garancija ne zajema ničesar od spodaj navedenega:
 - Vzdrževanje in popravilo ali zamenjava delov zaradi normalne obrabe
 - Stroški povezani s transportom, odstranitvijo ali namestitvijo izdelka
 - Napačna uporaba izdelka (vključno z neuporabo izdelka za njegov prvotni namen) ali nepravilna namestitve.
 - Škoda nastala zaradi strele, vode, ognja, višje sile, vojne, javnih nemirov ali drugih morebitnih vzrokov, na katere prodajalec nima vpliva.
- A presente garantia é válida para qualquer pessoa que tenha adquirido legalmente o produto durante o período de garantia.
- Os direitos legais do consumidor, ao abrigo de qualquer legislação aplicável, quer seja contra o retalhista ou contra o fabricante, e decorrentes do contrato ou de outra forma, não são afetados pela presente garantia.

VARNOSTNA NAVODILA: Pred uporabo izdelka natančno preberite vsa navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

- Nošenje naglavnih slušalk omejuje vašo sposobnost zaznavanja zvokov okoli sebe, ne glede na raven glasnosti. Uporabljajte previdno in preudarno.
- Ne potapljajte v vodo.

- Izdelek ni primeren za uporabo pri otrocih, mlajših od 3 let, zaradi majhnih delov, ki lahko povzročijo zadušitev.
- Priporočamo, da so otroci, stari 3-7 let, med uporabo izdelka pod nadzorom odrasle osebe, dolgotrajna uporaba ni priporočljiva.
- Teh slušalk ne uporabljajte med upravljanjem strojev, vožnjo, vožnjo z motorjem ali kolesom ali v situacijah, ko lahko nezmožnost slišanja hrupa iz okolice predstavlja nevarnost za vas ali za druge.
- Pred vklopom zvoka nastavite glasnost na nizko.
- Dolgotrajna izpostavljenost glasnemu hrupu lahko povzroči poškodbe bobničev ali izgubo sluha.

OPOZORILO

- Ta izdelek ni igrača.
- Slušalk ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte.
- Slušalke naj bodo suhe in jih ne shranjujte v vlažnih prostorih, da preprečite poškodbe slušalk.
- Izogibajte se padcu slušalk, saj lahko poškodujejo izdelek.
- Ne potapljajte v vodo.
- Jack plug - vtič ne vstavljajte v električne vtičnice.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



GYERMEK FEJHALLGATÓ FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ



Ezen gyermekek számára készült fejhallgatók 3-7 éves kor között használhatók (max. 85 dB).

- Kérjük, ügyeljen a termék helyes használatára a megfelelő illeszkedés és a legjobb hangminőség elérése érdekében
- A 3,5 mm-es jackdugóval felszerelt fülhallgató legyen a bal csatorna („L” jelölés)
- A másik oldali a jobb csatorna („R” jelölés)
- Kihúzható állítóelem használat a kényelmes illeszkedéshez.
- A megfelelő hangminőség elérése érdekében csatlakoztassa a fejhallgató Aux kábeldugóját a kívánt eszközhez, és győződjön meg róla, hogy teljesen bedugta azt. Amennyiben a jackdugó behelyezése nem megfelelő, előfordulhat, hogy csak az egyik oldalon vagy egyáltalán nem hall hangot.

Minden, univerzális 3,5 mm-es jackdugót használó eszközzel kompatibilis.



FONTOS! A hosszú ideig tartó, nagy hangerővel történő zenehallgatás tartós halláskárosodást okozhat. Saját biztonsága érdekében ne használja a fejhallgatót olyan szituációkban, amikor a környező zaj veszélyt jelenthet önmagára vagy másokra nézve.

A TERMÉKRE VONATKOZÓ JÓTÁLLÁS ÉS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

ÓTÁLLÁS:

Jelen termékre anyag- és megmunkálási jótállás vonatkozik. Ha igénybe szeretné venni a jótállási szolgáltatást, vigye vissza a terméket a kereskedőhöz, akitől megvásárolta. Ha a terméket az Egyesült Királyságban vásárolta, a jótállási időszak a vásárlás dátumától számított 12 hónap. Ha a terméket az EU-ban vásárolta, a jótállási időszak a vásárlás dátumától számított 24 hónap.

A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI

- A jótállási szolgáltatás igénybevételekor jelen jótállás csak az eredeti számla vagy nyugta ellenében érvényes, illetve ha a termék sorozatszáma nincs megrongálva.
- A gyártó kötelezettségei a termék vagy a meghibásodott alkatrész javítására - illetve belátása szerint, - cseréjére korlátozódnak.
- A garanciális javításokat a hivatalos forgalmazónak vagy hivatalos szervizközpontnak kell elvégeznie. A nem hivatalos felek által elvégzett javítások esetén nem igényelhető garanciális visszatérítés, mivel az ilyen jellegű javítási munkákra, vagy az adott javítások által a terméken okozott károsodásra a jótállás nem vonatkozik.
- Jelen termék esetén nem minősül hibásnak az anyaga vagy megmunkálása tekintetében, ha a módosítás azért szükséges, hogy megfeleljen az érvényben lévő nemzeti vagy helyi, műszaki vagy biztonsági szabványoknak olyan országban, amely eltér gyártás vagy tervezés helyétől. A jótállás nem vonatkozik - ezáltal nem igényelhető garanciális visszatérítés, - az ilyen jellegű módosításokra, illetve az azokból eredő károsodásra.
- Jelen jótállás az alábbiak egyikére sem vonatkozik:
 - A normál használat során elhasználdott alkatrészek karbantartása, javítása, vagy cseréje.
 - A termék szállításával, eltávolításával vagy telepítésével kapcsolatos költségek.
 - Helytelen használat (ideértve a termék rendeltetésszerű céljától eltérő használatát) vagy helytelen telepítés.
 - Villámlás, víz, tűz, természeti katasztrófa, háború, zavargások által okozott károk, vagy egyéb okok, melyek túlmutatnak a gyártó hatáskörén.
- A jótállás minden személyre vonatkozik, aki jogosan szerezte be a terméket a jótállási időtartam alatt.
- Jelen jótállás nincs hatással az ügyfél törvényekben meghatározott jogaira, az alkalmazandó törvénykezés értelmében, a forgalmazóval vagy a gyártóval szemben, akár a szerződés vagy egyéb alapján állnak fenn.

BIZTOBIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK: A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig az összes utasítást, és őrizze meg azokat jövőbeli referenciaként.

- A fejhallgató viselésével ön korlátozottan fogja hallani az önt körülvevő hangokat - tekintet nélkül a hangerőszintre. Körültekintően és megfontoltan használja.
- Ne merítse vízbe.
- Három év alatti gyermekek számára nem megfelelő, mivel az apró alkatrészek fulladást okozhatnak.
- Javasoljuk, hogy a 3-7 év közötti gyerekek felnőtt felügyelete alatt használják a terméket. A termék hosszan tartó használata nem javasolt.
- Ne használja a fejhallgatót nehézgépek kezelése, vezetés, motorbiciklizés vagy kerékpározás közben, illetve olyan helyzetekben, ahol a környező hangok érzékelésének hiánya veszélyt jelenthet önmagára vagy másokra.
- A hang bekapcsolása előtt állítsa alacsony értékre a hangerőt.
- A hangos zajnak való hosszú idejű kitettség a dobhártyák sérülését vagy hallásvesztést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS

- Ez a termék nem játékszer.
- Ne szedje szét, javítsa vagy módosítsa a fejhallgatót.
- Tartsa szárazon a fejhallgatót, és ne tárolja azt nedves helyen, ezzel elkerülhető a fejhallgató károsodása.
- Ne csatlakoztassa a jack csatlakozót elektromos aljzatba.
- Kerülje a fejhallgató leejtését, mivel ez a termék károsodását eredményezheti.
- Ne merítse vízbe.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Kínában készült

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



SLUCHAWKI DZIECIĘCE INSTRUKCJA OBSŁUGI



Sluchawki dziecięce są odpowiednie dla dzieci w wieku 3–7 lat (ograniczenie do 85 dB).

- W celu prawidłowego dopasowania i uzyskania najlepszej jakości dźwięku należy nosić produkt w prawidłowy sposób
- Nausznik z wtyczką 3,5 mm typu jack powinien być lewym kanałem (oznaczonym literą „L”)
- Druga strona to kanał prawy (oznaczony literą „R”)
- Regulacja za pomocą regulatora z możliwością przedłużenia zapewni wygodne dopasowanie.
- W celu uzyskania zadowalającej jakości dźwięku należy podłączyć wtyczkę przewodu Aux słuchawek do urządzenia pożądanego i upewnić się, że plus jest całkowicie wsunięty. Jeśli wtyczka nie jest włożona do końca, może być słyszalny dźwięk z jednej strony lub nastąpić całkowity brak dźwięku.
- Kompatybilne ze wszystkimi urządzeniami wykorzystującymi uniwersalną wtyczkę 3,5 mm typu jack.



UWAGA! Słuchanie głośniejszych dźwięków przez dłuższy czas może spowodować długotrwałe uszkodzenie słuchu. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy używać słuchawek w sytuacjach, w których brak możliwości usłyszenia dźwięków z otoczenia może stanowić zagrożenie dla siebie lub innych.

GWARANCJA NA PRODUKT I INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

GWARANCJA:

Na produkt udzielana jest gwarancja obejmująca wady materiałowe i wykonawcze. Jeśli wymagana jest usługa gwarancyjna, produkt należy zwrócić do sprzedawcy, u którego został zakupiony. Jeśli produkt został zakupiony w Wielkiej Brytanii, okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy od daty zakupu. Jeśli produkt został zakupiony w Unii Europejskiej, okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące od daty zakupu.

WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest ważna tylko wówczas, gdy podczas zamawiania usługi gwarancyjnej zostanie okazana oryginalna faktura lub inny dowód sprzedaży, a numer seryjny na produkcie nie został zatarty.
2. Obowiązki producenta są ograniczone do naprawy lub — według jego uznania — wymiany produktu lub wadliwej części.
3. Naprawy gwarancyjne muszą być wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę lub autoryzowany punkt serwisowy. Za naprawy wykonane przez osoby nieupoważnione nie przysługuje zwrot kosztów, a wszelkie takie naprawy lub powstałe w ich wyniku uszkodzenia produktu nie są objęte gwarancją.
4. Produkt nie jest uznawany za wadliwy w zakresie materiałów lub wykonania z uwagi na fakt, iż wymaga przystosowania do celu spełnienia krajowych lub lokalnych norm technicznych lub norm bezpieczeństwa obowiązujących w kraju innym niż ten, dla którego został pierwotnie zaprojektowany i wyprodukowany. Niniejsza gwarancja nie obejmuje takiego przystosowania ani ewentualnych spowodowanych nim uszkodzeń i nie przysługuje z tego tytułu żaden zwrot kosztów.
5. Gwarancja nie obejmuje:
 - Konserwacji i naprawy lub wymiany części w związku z normalnym zużyciem eksploatacyjnym.
 - Kosztów związanych z transportem, demontażem lub instalacją produktu.
 - Niewłaściwego użytkowania (w tym użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem) i nieprawidłowej instalacji.
 - Uszkodzeń spowodowanych wyładowaniem atmosferycznym, działaniem wody lub ognia, działaniem siły wyższej, działaniami wojennymi, zamieszkami lub innymi przyczynami będącymi poza kontrolą producenta.
6. Gwarancja przysługuje każdej osobie, która zgodnie z prawem weszła w posiadanie produktu w okresie gwarancyjnym.

7. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na żadne ustawowe prawa konsumenta określone obowiązującymi przepisami, przysługujące mu zarówno w stosunku do sprzedawcy, jak i producenta, wynikające z umowy lub innej podstawy.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA: Używanie słuchawek ogranicza zdolność słyszenia odgłosów otoczenia, niezależnie od ustawionego poziomu głośności. Należy ich używać z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności.

- Nie zanurzać słuchawek w wodzie.
- Produkt nieodpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat ze względu na małe elementy, które mogą spowodować zadławienie.
- Zalecamy, aby dzieci w wieku 3–7 lat były podczas używania słuchawek nadzorowane przez osobę dorosłą — nie zaleca się dłuższego użytkowania.
- Nie używać słuchawek podczas obsługi maszyn, prowadzenia pojazdu, jazdy motocyklem lub rowerem ani w sytuacjach, w których brak możliwości usłyszenia odgłosów otoczenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika lub innych osób.
- Przed włączeniem dźwięku należy ustawić niski poziom głośności.
- Długotrwałe narażenie na głośny hałas grozi uszkodzeniem bębenków lub utratą słuchu.

OSTRZEŻENIA

- Urządzenie nie jest zabawką.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować Słuchawki dziecięcej.
- Nie należy używać Słuchawki dziecięcej podczas burzy, aby uniknąć nieprawidłowego działania i zwiększonego ryzyka porażenia prądem.
- Do czyszczenia Słuchawki dziecięcej nie należy używać ostrych środków chemicznych ani silnych detergentów.
- Słuchawki dziecięce należy przechowywać w suchym miejscu.
- Unikaj upuszczania słuchawek bezprzewodowych i etui do ładowania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Wyprodukowano w PRC
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, WB
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



DJEČJE SLUŠALICE UŽIVATELSKÝ MANUÁL



Tato dětská sluchátka jsou vhodná pro věk 3–7 let (s omezením na 85 dB).

- Noste výrobek správným způsobem, aby správně seděl a měl nejlepší kvalitu zvuku
- Náušník s 3,5mm jackem by měl být levý kanál (označený „L”)
- Druhá strana je pravý kanál (označený „R”)
- Použití prodlužovacího nastavovacího prvku pro pohodlné nošení.
- Chcete-li být spokojeni s kvalitou zvuku, připojte konektor Aux kabelu vašich sluchátek k požadovanému zařízení a ujistěte se, že je plus zcela zasunut. Pokud zástrčka není zcela zasunuta, můžete slyšet zvuk z jedné strany nebo žádný zvuk.
- Kompatibilní se všemi zařízeními využívajícími 3,5 mm univerzální jack.



DŮLEŽITÉ! Poslech při vysoké hlasitosti po dlouhou dobu může vést k dlouhodobému poškození sluchu. Pro vaši bezpečnost nepoužívejte sluchátka v situacích, kdy neschopnost slyšet okolní hluk může představovat nebezpečí pro vás nebo ostatní.

ZÁRUKA NA VÝROBEK A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

ZÁRUKA:

Na tento výrobek se vztahuje záruka na vady materiálu a zpracování. Pokud je vyžadován záruční servis, měli byste vrátit produkt prodejci, kde byl zakoupen. Pokud byla položka zakoupena ve Spojeném království, záruční doba je 12 měsíců od data nákupu. Pokud byl zakoupen v EU, pak je záruční doba 24 měsíců od data nákupu.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Tato záruka je platná pouze v případě, že je v případě požadavku na záruční servis předložena původní faktura nebo prodejní doklad a sériové číslo na produktu nebylo poškozeno.
2. Povinnosti výrobce jsou omezeny na opravu nebo dle vlastního uvážení výměnu výrobku nebo vadné části.
3. Záruční opravy musí provádět autorizovaný prodejce nebo autorizované servisní středisko. Za opravy provedené neoprávněnými stranami nebude poskytnuta žádná náhrada a na jakékoli takové opravy nebo poškození produktu způsobené takovými opravami se nebude vztahovat záruka.
4. Tento produkt nebude považován za vadný v materiálu nebo zpracování z toho důvodu, že vyžaduje úpravu, aby vyhovoval národním nebo místním technickým nebo bezpečnostním normám platným v jakékoli jiné zemi, než pro kterou byl původně navržen a vyroben. Tato záruka se nevztahuje na žádné takové úpravy ani na jakékoli škody, které z toho mohou vyplynout, a nebude za ně poskytnuta žádná náhrada.
5. Tato záruka se nevztahuje na nic z následujícího:
 - Údržba a opravy nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení.
 - Náklady související s dopravou, odstraněním nebo instalací produktu.
 - Nesprávné použití (včetně nepoužívání tohoto produktu k jeho normálnímu účelu) nebo nesprávná instalace.
 - Škody způsobené bleskem, vodou, ohněm, vyšší mocí, válkou, veřejnými nepokoji nebo jinými příčinami, které výrobce nemůže ovlivnit.
6. Tato záruka je platná pro každou osobu, která legálně nabyla produkt během záruční doby.
7. Zákonná práva spotřebitele podle jakékoli platné legislativy, ať už vůči prodejci nebo výrobci, ať už vyplývající ze smlouvy nebo jinak, nejsou touto zárukou ovlivněna.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před použitím produktu si pečlivě přečtěte všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

- Nošení sluchátek omezuje vaši schopnost slyšet zvuky kolem vás, bez ohledu na úroveň hlasitosti. Používejte opatrně a ohleduplně.
- Neponořujte do vody.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Vyrobeno v Číně
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, Velká Británie
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, Holandsko



ДЕТСКЕ НÁГЛАВНÉ СÚПРАВЫ ПОУЖÍВАТЕЛСКÁ ПРÍРУЧКА



Tieto detské slúchadlá sú vhodné pre deti vo veku 3 – 7 rokov (s obmedzením na 85 dB).

- Aby výrobok správne sedel a mal čo najlepšiu kvalitu zvuku, noste ho správnym spôsobom
- Ušná klapka s 3,5 mm konektorom by mal byť ľavý kanál (označený písmenom „L“)
- Druhá strana je pravý kanál (označený ako „R“)
- Pomocou výsuvného nastavovača pre pohodlné nosenie.
- Ak chcete byť spokojní s kvalitou zvuku, pripojte konektor kábla Aux slúchadiel k zariadeniu a uistite sa, že je úplne zasunutý. Ak zástrčka nie je úplne zasunutá, môže sa zvuk ozývať z jednej strany alebo sa môže ozývať vôbec.
- Kompatibilný so všetkými zariadeniami s univerzálnym 3,5 mm konektorom.



DÔLEŽITÉ! Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti môže viesť k dlhodobému poškodeniu sluchu. V záujme svojej bezpečnosti nepoužívajte slúchadlá v situáciách, keď by neschopnosť počuť okolitý hluk mohla predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo pre ostatných.

ЗÁРУКА ВÝРОБКУ А БЕЗПЕЧНОСТ

ЗÁРУКА:

Na tento výrobok sa poskytuje záruka na chybné materiály a spracovanie. Ak sa vyžaduje záručný servis, mali by ste výrobok vrátiť maloobchodníkovi, u ktorého bol zakúpený. Ak bol tovar zakúpený vo Veľkej Británii, záručná doba je 12 mesiacov od dátumu nákupu. Ak bol tovar zakúpený vo Európskej únii, záručná doba je 24 mesiacov od dátumu nákupu.

ЗÁРУЧНÉ ПОДМÍЕНKY

1. Táto záruka je platná, iba ak je v prípade potreby záručného servisu vyhotovená originálna faktúra alebo doklad o kúpe a sériové číslo produktu nie je poškodené.
2. Povinnosti výrobcu sú obmedzené na opravu alebo podľa vlastného uváženia výmenu produktu alebo chybnej súčasti.
3. 1 Záručné opravy musí vykonávať autorizovaný predajca alebo autorizované servisné stredisko. Za opravy vykonané neautorizovanými stranami sa neposkytuje žiadna náhrada a záruka sa nevzťahuje na akékoľvek opravy alebo poškodenie produktu spôsobené opravami.
4. Pri tomto výrobku sa nebude považovať za chybu materiálu alebo spracovania z dôvodu, že vyžaduje prispôbenie, aby vyhovoval národným alebo miestnym technickým alebo bezpečnostným normám platným v ktorejkoľvek krajine okrem krajín, pre ktoré bol pôvodne navrhnutý a vyrobený. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne prispôbenia a nebude uhradená žiadna náhrada škôd, ktoré z toho môžu vyplývať.
5. Táto záruka sa nevzťahuje na nasledovné:
 - Údržba a oprava alebo výmena dielov v dôsledku bežného opotrebenia.
 - Náklady súvisiace s prepravou, demontážou alebo inštaláciou výrobku.
 - Nesprávne použitie (vrátane nesprávneho použitia tohto produktu na bežné účely) alebo nesprávna inštalácia.
 - Škody spôsobené bleskom, vodou, ohňom, pôsobením Božej moci, vojnou, verejnými nepokojmi alebo inými príčinami mimo kontroly výrobcu.
6. Táto záruka platí pre každú osobu, ktorá výrobok legálne získala počas záručnej doby.
7. Zákonné práva spotrebiteľa podľa akýchkoľvek platných právnych predpisov, či už voči maloobchodníkovi alebo výrobcovi, a či už vyplývajú zo zmluvy alebo z iného dôvodu, nie sú touto zárukou dotknuté.

БЕЗПЕЧНОСТНÉ ПОКЫНЫ: Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte všetky pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.

- Nosenie náhlavnej súpravy obmedzuje vašu schopnosť počuť okolité zvuky bez ohľadu na úroveň hlasitosti. Používajte ich opatrne a s rozvahou.
- Neponárajte ich do vody.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Vyrobené v ČR

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, Spojené kráľovstvo
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, Holandsko



ДЕТСКИ СЛУШАЛКИ РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ



Тези детски слушалки са подходящи за деца на възраст от 3 до 7 години (с ограничение до 85 dB).

- Моля, носете продукта по правилния начин, за да прилепне правилно и да има най-добро качество на звука
- Слушалката с 3,5-милиметровия жак трябва да е левият канал, маркиран с “L”, а другата страна е десният канал, маркиран с “R”.
- Използване на регулируем елемент за удобно прилягане.
- За да сте доволни от качеството на звука, свържете щепсела на кабела AUX на слушалките към желаното устройство и се уверете, че плусът е напълно поставен. Ако щепселът не е напълно поставен, може да се чува звук от едната страна или да няма звук.
- Съвместим с всички устройства с 3,5-милиметров универсален жак.



ВАЖНО! Слушането с висока сила на звука за дълъг период от време може да доведе до дългосрочно увреждане на слуха. За ваша безопасност не използвайте слушалки в ситуации, в които невъзможността да чуете околния шум може да представлява опасност за вас или за други хора.

ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДУКТА И ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ГАРАНЦИЯ:

Този продукт има гаранция срещу дефектни материали и изработка. Ако е необходимо гаранционно обслужване, трябва да върнете продукта на търговеца на дребно, от когото е закупен. Ако изделието е закупено в Обединеното кралство, гаранционният период е 12 месеца от датата на закупуване. Ако е закупен в ЕС, гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Тази гаранция е валидна само ако при необходимост от гаранционно обслужване е представена оригиналната фактура или касова бележка и серийният номер на продукта не е бил нарушен.
2. Задълженията на производителя се ограничават до ремонт или, по негова преценка, до замяна на продукта или дефектната част.
3. Гаранционните ремонти трябва да се извършват от оторизиран търговски представител или оторизиран сервизен център. Няма да бъдат възстановени суми за ремонти, извършени от неоторизирани лица, и всякакви такива ремонтни дейности или повреди на продукта, причинени от такива ремонтни дейности, няма да бъдат покрити от гаранцията.
4. Този продукт няма да се счита за дефектен по отношение на материалите или изработката поради това, че се нуждае от приспособяване, за да отговаря на националните или местните технически стандарти или стандарти за безопасност, които са в сила в която и да е страна, различна от тази, за която е бил първоначално проектиран и произведен. Настоящата гаранция не покрива и не се възстановяват суми за такова приспособяване, нито за щети, които могат да възникнат в резултат на него.
5. Настоящата гаранция не покрива нито едно от следните неща:
 - Поддръжка и ремонт или подмяна на части поради нормално износване.
 - Разходи, свързани с транспортирането, демонтирането или инсталирането на продукта.
 - Неправилна употреба (включително неизползване на този продукт по обичайното му предназначение) или неправилен монтаж.
 - Повреди, причинени от мълния, вода, пожар, природни бедствия, война, обществени безредици или други причини извън контрола на производителя.
6. Настоящата гаранция е валидна за всяко лице, което законно е придобило продукта по време на гаранционния период.

7. Настоящата гаранция не засяга законовите права на потребителя, произтичащи от приложимото законодателство, независимо дали са насочени срещу търговеца на дребно или срещу производителя, и независимо дали произтичат от договор или по друг начин.

Инструкции за безопасност: Прочетете внимателно всички инструкции, преди да използвате продукта, и ги запазете за бъдещи справки.

- Носенето на слушалки ограничава способността ви да чувате шумовете около вас, независимо от нивото на звука. Използвайте с внимание и предпазливост.
- Не потапяйте във вода.
- Неподходящ за използване от деца под 3 години поради малките части, които могат да причинят задушаване.
- Препоръчваме децата на възраст 3-7 години да бъдат наблюдавани от възрастен, докато използват продукта, тъй като не се препоръчва продължителна употреба.
- Не използвайте тези слушалки, докато работите с машини, шофирате, карате мотор или велосипед, или в ситуации, в които невъзможността да чувате околния шум може да представлява опасност за вас или другите.
- Настройте силата на звука на ниско ниво, преди да включите звука.
- Продължителното излагане на силен шум може да доведе до увреждане на тъпанчетата или загуба на слуха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този продукт не е играчка.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте устройството.
- Дръжте продукта на сухо място и не го съхранявайте на влажни места, за да избегнете повреда на продукта.
- Избягвайте да изпускате микрофона, тъй като това може да доведе до повреда на продукта.
- Не поставяйте щепсела на жаква в електрически контакти.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Произведено в КНР

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



LASTE KÕRVAKLAPID KASUTUSJUHEND JA GARANTIILEHT



Need laste kõrvaklapid sobivad 3–7 aastastele lastele (piirang 85 db).

- Parima helikvaliteedi ja istuvuse tagamiseks tuleb kõrvaklappe kanda õigesti
- 3,5 mm pistikuga kõrvaklapp peaks olema vasakul (tähisega „L“)
- Teine kõrvaklapp on mõeldud parema kõrva jaoks (tähisega „R“)
- Parema istuvuse jaoks võib kasutada pikendavat adapterit.
- Heli on parima kvaliteediga siis, kui ühendad kõrvaklappide AUX-pistiku soovitud seadme AUX-pessa ning veendud, et pistik on lõpuni pesas. Kui pistik pole täielikult pesas, võib heli kosta ainult ühes kõrvas või üldse mitte.
- Ühildub kõigi seadmetega, millel on 3,5 universaalpesa.

 **OLULINE!** Suure helitugevusega kuulamine pikka aega järjest võib põhjustada pikaajalisi kuulmiskahjustusi. Ohutuse tagamiseks ära kasuta neid kõrvaklappe olukordades, kus ümbritsevat helide mittekulmine võib Sind ennast või teisi ohtu seada.

GARANTII- JA OHUTUSTEAVE

GARANTII:

Sellel tootel on garantii materjali- ja tootmisvigade suhtes. Kui vajad garantiiteenust, tagasta toode ostukohta. Kui ostsid toote Ühendkuningriigis, on garantiiperiood 12 kuud alates ostukuupäevast. Kui ostsid toote Euroopa Liidus, on garantiiperiood 24 kuud alates ostukuupäevast.

GARANTIITINGIMUSED

1. Garantii kehtib ainult juhul, kui garantiiteenus on vajalik, kui esitatakse originaalarve või ostutšekk ning kui toote seerianumber pole kahjustatud.
2. Tootja kohustused piirduvad tootja äranägemise järgi kas toote või defektse osa parandamise või väljavahetamisega.
3. Garantiiarandusi tohib teha üksnes volitatud müüja või volitatud hoolduskeskus. Volitamata poolte tehtud remonditööde eest hüvitist ei maksta ning garantii alla ei kuulu parandused ega tootekahjustused, mille põhjuseks on sellised remonditööd.
4. Materjali- või tootmisveaga toodet ei loeta defektseks põhjusel, et see nõuab kohandamist riiklikele või kohalikele tehnilistele või ohutusstandarditele, mis kehtivad muudes riikides kui need, mille jaoks toode algselt kavandati ja toodeti. Garantii ei kata ega hüvita ühtegi sellist kohandamist ega sellest tulenevat kahju.
5. See garantii ei kehti ühelgi järgmistest juhtudest:
 - Tavapärase kulumise tõttu kulunud osade hooldus ja parandus või väljavahetamine.
 - Toote transportimise, eemaldamise või paigaldamisega seotud kulud.
 - Väärkasutamine (sealhulgas toote kasutamine muuks kui tavapäraseks otstarbeks) või vale paigaldamine.
 - Välgulöögi, vee, tule, väärarmatu jõu, sõja, avalike rahutuste või muudel tootjast sõltumatutel põhjustel tekkinud kahjustused.
6. Garantii kehtib mis tahes isikule, kes on toote garantiiaja vältel seaduslikult omandanud.
7. Garantii ei mõjuta tarbija seadusjärgseid õigusi, mis tulenevad mis tahes kohaldatavast õigusaktist, nii jaemüüja või tootja suhtes, kas lepingu alusel või muul viisil.

SAFETY INSTRUCTIONS: Read all the instructions carefully before using the product and keep them for future reference.

- Unsuitable for use by children under the age of 3 due to small parts which may cause choking.
- Wearing headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of the volume level. Use with caution and consideration.
- Do not immerse in water.
- We recommend that children aged 3-7 are supervised by an adult whilst using the product, prolonged use is not advised.
- Do not use these headphones whilst operating machinery, driving, riding a motorbike or bicycle, or in situations where an

inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.

- Set volume to low before turning on sound.
- Long-term exposure to loud noise may cause damage to eardrums or loss of hearing.
- Do not insert jack plug into electric sockets.

HOIATUS

- See toode pole mänguasi.
- Ära võta originaalarve koost lahti ega muuda nende ehitust ning ära püüa neid ise parandada.
- Hoiu kõrvaklapid kuivad, kahjustuste vältimiseks ära hoiu neid niiskes kohas.
- Ära pilla kõrvaklappe maha, muidu võid neid kahjustada.
- Ära kasta kõrvaklappe vette.
- Ära ühenda kõrvaklappide pistikut vooluvõrgu pistikupessa.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



CHILDREN'S HEADPHONES USER GUIDE



Šis austiņas bērniem ir piemērotas lietošanai 3–7 gadu vecumā (līdz 85 dB).

- Valkājiet produktu pareizi, lai tas kārtīgi piegultu un nodrošinātu labāko skaņas kvalitāti
- Austiņai ar 3,5 mm ligzdu jābūt kreisajā pusē (apzīmēta ar "L")
- Otrai austiņai jābūt labajā pusē (apzīmēta ar "R")
- Izmantojiet regulētāju, lai nodrošinātu, ka austiņas pieguļ ērti.
- Lai iegūtu apmierinošu skaņas kvalitāti, savienojiet austiņu Aux kabeļa spraudni ar vēlamo ierīci un pārliecinieties, ka tas ir pilnībā ievietots. Ja spraudnis nav pilnībā iesprausts, skaņa var tikt atskaņota no viena sāna vai var tikt neatskaņota vispār.
- Produkts ir saderīgs ar visām ierīcēm, kas aprīkotas ar universālo 3,5 mm ligzdu.

 **SVARĪGI!** Ilgstoša klausīšanās ar lielu skaļumu var izraisīt ilgtermiņa dzirdes traucējumus. Drošības labad neizmantojiet austiņas situācijās, kur nespēja dzirdēt apkārtējo troksni var radīt apdraudējumu jums vai citām personām.

PRODUKTA GARANTĪJA UN DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

GARANTĪJA:

Šī produkta garantija attiecas uz materiālu un izstrādes bojājumiem. Ja ir nepieciešami garantijas pakalpojumi, atgrieziet produktu mazumtirgotājam, pie kura to iegādājāties. Ja produkts tika iegādāts Apvienotajā Karalistē, garantijas periods ir 12 mēneši kopš iegādes datuma. Ja tas tika iegādāts ES, garantijas periods ir 24 mēneši kopš iegādes datuma.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

1. Šī garantija ir spēkā tikai tad, garantijas pakalpojuma nepieciešamas brīdī tiek uzrādīts oriģinālais rēķins vai pirkuma čeks un produkta sērijas numurs nav sabojāts.
2. Ražotāja saistības ir ierobežotas līdz remontam vai pēc tā ieskatiem produkta vai bojātās daļas nomaiņai.
3. Garantijas remonts jāveic pilnvarotam izplatītājam vai servisa centram. Atmaksā netiks piešķirta par remontu, ko veikušas nepilnvarotas puses, un garantija nesegs šādu remontu vai šāda remonta radītus bojājumus.
4. Šis produkts netiks uzskatīts par bojātu materiālu vai izstrādes ziņā, ja to ir nepieciešams pielāgot, lai atbilstu valsts vai vietējiem tehniskajiem vai drošības standartiem, kas ir spēkā jebkurā valstī, izņemot tās, kurām produkts tika sākotnēji paredzēts un izstrādāts. Šī garantija nesegs un netiks piešķirta atmaksā par šādiem pielāgojumiem vai bojājumiem, kas radušies to dēļ.
5. Šī garantija nesedz tālāk norādīto.
 - Daļu apkope un remonts vai nomaiņa parasta nolietojuma dēļ.
 - Ar produkta transportu, noņemšanu vai uzstādīšanu saistītas izmaksas.
 - Nepareiza lietošana (tostarp produkta lietošana neparedzētam nolūkam) vai nepareiza uzstādīšana.
 - Bojājumi, kas radušies zibens, ūdens, uguns, nepārvaramas varas, kara, sabiedrisko nemieru vai citu iemeslu, kurus ražotājs nekontrolē, dēļ.
6. Šī garantija ir derīga jebkurai personai, kas produktu ieguva likumīgā veidā, garantijas periodā.
7. Šī garantija neietekmē patērētāja likumiskās tiesības saskaņā ar jebkuriem piemērojamiem tiesību aktiem, vai nu pret mazumtirgotāju, vai ražotāju, un tās, kas izriet no līguma vai citādi.

SAFETY INSTRUCTIONS: Read all the instructions carefully before using the product and keep them for future reference.

- Unsuitable for use by children under the age of 3 due to small parts which may cause choking.
- Wearing headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of the volume level. Use with caution and consideration.
- Do not immerse in water.
- We recommend that children aged 3-7 are supervised by an adult whilst using the product, prolonged use is not advised.

- Do not use these headphones whilst operating machinery, driving, riding a motorbike or bicycle, or in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.
- Set volume to low before turning on sound.
- Long-term exposure to loud noise may cause damage to eardrums or loss of hearing.
- Do not insert jack plug into electric sockets.

WARNING

- This product is not a toy.
- Do not disassemble, repair, or modify the headphones.
- Keep the headphones dry and do not store the headphones in damp areas to avoid damage to the headphones.
- Avoid dropping the headphones as it may cause damage to the product.
- Do not immerse in water.
- Do not insert jack plug into electric sockets.

INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (PRIVATE HOUSEHOLD)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general house hold waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



VAIKIŠKOS AUSINĖS NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Šios vaikiškos ausinės tinka 3–7 metų vaikams (garsas apribotas iki 85 dB).

- Užsidėkite gaminį tinkamai, kad jis gerai priglustų ir būtų užtikrinta geriausia garso kokybė.
- Ausinės su 3,5 mm lizdu turi būti kairiojo garso kanalo (pažymėta raide „L“).
- Kita pusė yra dešiniojo garso kanalo ausinė (pažymėta raide „R“).
- Reguliuojamo lanko naudojimas užtikrina patogų prigludimą.
- Tam, kad galėtumėte džiaugtis garso kokybe, prijunkite ausinių „Aux“ laido kištuką prie norimo įrenginio ir įsitikinkite, kad jis iki galo įkištas. Jei kištukas įkištas ne iki galo, garsas gali girdėtis tik vienoje pusėje arba išvis nesigirdėti.
- Suderinamos su visais įrenginiais, turinčiais 3,5 mm universalų lizdą.



SVARBU! Ilgą laiką klausantis dideliu garsu, gali būti ilgam pažeista klausa. Savo pačių saugumo sumetimais nenaudokite ausinių tokiose situacijose, kai negirdint aplinkinio triukšmo gali kilti pavojus jums ar kitiems asmenims.



GAMINIO GARANTIJA IR SAUGUMO INFORMACIJA

GARANTIJA:

Gaminiai suteikiama medžiagų ir darbo defektų garantija. Jei reikalingas garantinis remontas, turite grąžinti gaminį pardavėjui, iš kurio jį įsigijote. Jei gaminį pirkote Jungtinėje Karalystėje, jam suteikiamas 12 mėnesių garantijos laikotarpis nuo įsigijimo datos. Jei gaminį pirkote Europos Sąjungoje, jam suteikiamas 24 mėnesių garantijos laikotarpis nuo įsigijimo datos.

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Garantija galioja tik tais atvejais, jei reikalingas garantinis aptarnavimas, pateikiamas originalus įsigijimo dokumentas ir gaminio serijos numeris nebuvo pažeistas.
2. Gamintojo įsipareigojimai apribojami tik remonto darbais arba gamintojas savo nuožiūra gali pakeisti gaminį arba jo sugedusią dalį.
3. Garantinį remontą turi atlikti tik įgaliotos platintojos arba įgaliotos aptarnavimo centras. Kompensacija nebus mokama už remontą, kurį atliko neįgaliota šalis, o tokiems remonto darbams arba gedimams dėl neįgaliotos šalies atlikto remonto garantija negalioja.
4. Gaminys negali būti laikomas sugedusiu arba su medžiagų arba darbo defektu todėl, kad jį reikia pritaikyti pagal galiojančių nacionalinių arba vietinių teisės aktų reikalavimus bei saugos standartus, galiojančius ne toje šalyje, kurioje iš pradžių buvo numatyta naudoti gaminį. Ši garantija negalioja ir kompensacija nemokama už tokius pritaikymo darbus bei su pritaikymu susijusius gedimus.
5. Garantija netaikoma:
 - Dalių aptarnavimui, remontui ar keitimui dėl įprasto nusidėvėjimo.
 - Išlaidoms gaminio gabenimui, išmontavimui arba sumontavimui.
 - Netinkamam naudojimui (įskaitant atvejus, kai gaminys naudojamas ne pagal paskirtį) arba netinkamam instaliavimui.
 - Žalai, kurią sukėlė žaibas, vanduo, gaisras, stichinės nelaimės, karas, pilietiniai neramumai arba kitos nuo gamintojo nepriklausančios priežastys.
6. Ši garantija galioja asmeniui, kuris įsigijo gaminį garantijos galiojimo metu.
7. Vartotojo teisėms pagal bet kokius galiojančius įstatymus pardavėjo ar gamintojo atžvilgiu, kurias jis įgyja pagal sutartį ar kitais pagrindais, ši garantija įtakos nedaro.

SAUGUMO NURODYMAI: Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją ir pasilikite ją ateičiai.

- Dėvint ausines, ribojama galimybė girdėti aplinkos triukšmą, nepriklausomai nuo garso lygio. Naudokite atsakingai ir atsargiai.
- Nemerkite į vandenį.
- Netinka vaikams iki 3 metų, nes yra smulkių detalių, dėl kurių vaikas gali užspringti.

- Rekomenduojame 3–7 metų amžiaus vaikus prižiūrėti suaugusiems, kol vaikai naudoja gaminį. Be to, nerekomenduojama gaminio naudoti ilgai.
- Nenaudokite ausinių dirbdami su įrenginiais, vairuodami automobilį ar motociklą ir dviratį, taip pat situacijose, kai ribota galimybė girdėti aplinkos garsus gali sukelti pavojų naudotojui ir aplinkiniams.
- Prieš įjungdami garsą, pasirinkite mažiausio garso nuostatą.
- Jei didelis garsas ilgą laiką veikia klausą, yra tikimybė pažeisti ausų būgnelius ar pakenkti klausai.

ĮSPĖJIMAS

- Šis gaminys nėra žaislas.
- Neardykite, neremontuokite ir nedarykite ausinių keitimų.
- Laikykite ausines sausoje vietoje, saugokite nuo drėgmės, kad ji nepakenktų ausinėms.
- Nemeskite ausinių, nes galite jas sugadinti.
- Nemerkite į vandenį.
- Nekiškite kištuko į elektros lizdą.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL